



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

स्पीड पोस्ट और ईमेल द्वारा
By Speed Post & Email

दिनांक -

Dated - 14.02.2024

संख्या: भा.वि.प्रा./पैट/एन.टी.बि/सहा0महाप्रबंधक (अभि.- सि.)/2023-24

Ref. NO: AAI/Pat/NTB/HORT/AGM(Engg.-C)/2023-24 /6646

सेवा में,
मैसर्स हॉर्टेक इंडिया,
श्री विनोद कुमार सिंह,
टी-4, गुप्ता अपार्टमेंट, 149/9
किशनगढ़, वसंत कुंज,
नई दिल्ली-110070

To,
M/s Hortech India,
Mr. Vinod Kumar Singh
T-4, Gupta Apartment, 149/9
Kishangarh, Vasant Kunj,
New Delhi-110070

विषय: पटना हवाई अड्डे पर नए टर्मिनल भवन और अन्य संबद्ध संरचनाओं (चरण I और II) का निर्माण ।

उपशीर्ष: जेपीएनआई हवाई अड्डे पटना में बागवानी और सिंचाई (चरण II) का विकास और रखरखाव कार्य ।

Sub: - Construction of New Terminal Building & Other Allied structures (Phase I & II) at Patna Airport.

SH: Development and maintenance of Horticulture & Irrigation work (Phase-II) at JPNI Airport Patna."

संदर्भ: 1. आपकी खोली गई ई-निविदा दिनांक 18.01.2024 (TENDER ID: 2023_AAI_177391_1)

Ref: 1. Your e-bid opened on 18.01.2024 (TENDER ID: 2023_AAI_177391_1)

महोदय,

1. उल्लेखित कार्य हेतु आपकी ई-निविदा के अनुसार आपके द्वारा उद्धृत कुल रु 1,52,07,713.53 (एक करोड़ बावन लाख सात हजार सात सौ तेरह रूपया तिरपन पैसा मात्र) सभी करों सहित (जी.एस.टी.को छोड़कर) शामिल है, की नियत मद दर पर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद् द्वारा स्वीकृत की जाती है। जो कि निविदा की अनुमानित लागत रु. 2,20,58,930.00 से 31.06 प्रतिशत कम है।

Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India at the item rate quoted by you totaling to Rs. 1,52,07,713.53 (One Crore fifty Two Lakh Seven Thousand Seven Hundred Thirty and Fifty three paisa only) inclusive all taxes (excluding GST), which is 31.06 % below the estimated cost put to tender of Rs. 2,20,58,930.00

Office of General Manager (Engg.-Project), AAI, Jai Prakash Narayan International Airport, Patna-800014

संतोष कुमार
14/02/2024
सहायक-महाप्रबंधक (अभि-सिविल)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
जय प्रकाश नारायण अंतराष्ट्रीय हवाई अड्डा, पटना-800
Asstt. General Manager (Engg. Civil)
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
Jayprakash Narayan International Airport, Patna-800



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

2. उप महाप्रबंधक (अभि. सि.) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जे.पी.एन.आई. हवाई अड्डा, पटना इस कार्य के अभियंता प्रभारी होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु 24.02.2024 तक उप महाप्रबंधक (अभि. सि.), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जे.पी.एन.आई. हवाई अड्डा, पटना-800014 के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार रु. 1000/- (मात्र एक हजार रुपये) के न्यायिकेतर (नॉन-जुडिशियल) स्टॉप पेपर पर बनाया जाएगा तथा स्टॉप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

DGM(Engg.-C), Airports Authority of India, JPNI Airport, Patna shall be the Engineer-In-Charge of the work. You are requested to attend the office of the DGM(Engg.-Civil), AAI, JPNI Airport, Patna by 24.02.2024 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of Rs. 1000/- (Rupees One thousand only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपकी निविदा के साथ प्राप्त Rs. 4,41,179.00 (मात्र चार लाख इकतालीस हजार एक सौ उनासी रुपये) की अग्रिम धन राशि को संविदा दस्तावेज के जि.सी.सी. पृष्ठ 16 के खण्ड-1ए के अनुसार प्रतिभूति जमा के रूप में प्रयुक्त तथा संपरिवर्तित किया जाएगा। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर शेष प्रतिभूति जमा के रूप में Rs. 10,79,592.00 (मात्र दस लाख उनासी हजार पांच सौ बानबे रुपये) जमा करें अन्यथा इस राशि की कओती संविदा कागजात के जि.सी.सी. पृष्ठ 16 पर खण्ड-1A के अनुसार आपके चालू बिलों से कर ली जाएगी।

The earnest money amount Rs.4,41,179.00 (Rupees Four Lakh Fourty One Thousand One Hundred and Seventy-nine only) received alongwith your tender will be treated and converted as advance security deposit as per conditions at clause no. 1A on GCC page no. 16 of tender document. Please deposit Rs 10,79,592.00 (Rupees Ten Lakh Seventy-nine Thousand Five Hundred Ninty-Two only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of clause no. 1A at GCC page no. 16 of the tender document.

4. आप से अनुरोध है कि आप संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 तथा संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) केन्द्रीय नियम 1971 एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम के प्रावधानों और बाल श्रम (निषेध एवं विनियम) अधिनियम 1986, निर्माण कार्यकर्ता (रोजगार और सेवा की शर्त का विनियम) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकार अधिनियम 1996 के खण्ड 19 (ए से एम) पर जि.सी.सी. पृष्ठ 51 से 57 में निर्दिष्ट है और केन्द्रीय व राज्य सरकारों के तदसंबंधी नियमों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of contract labour (Regulation & abolition) Act 1970 and contract labour (Regualtion 7 Abolition) Central Rules 1971, Child labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 (A to M) on GCC page no. -51 to -57 of tender document and rules of Central and State Government.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

5. आपको सहायक प्रबंधक (अभि-सि), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जे.पी.एन.आई. हवाई अड्डा, पटना से तत्काल संपर्क करने के लिए निर्देशित किया जाता है, जो कि आपको कार्यस्थल (साइट) सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Asst. Manager(Engg.-C), Airports Authority of India, JPNI Airport, Patna, immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया नोट करें कि कार्य पूरा करने के लिए आपको 03 महीने वृक्षारोपन के लिए + 03 महीने विकास कार्य के लिए तथा 24 महीने रखरखाव के लिए (वृक्षारोपन तथा विकास कार्य के सम्पत्ता के बाद से) प्रदान किया जाता है। जो इस पत्र के जारी होने के 10वें दिन से प्रारम्भ माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall 03 months for plantation + 03 month for development + 24 month for maintenance (from date of completion of plantation and development work) and same shall be reckoned from the 10th day from the date of issue of this letter.

7. संविदा के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्र व्यवहार सामान्य रूप से इंजिनियर-प्रभारी के नाम से किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-In-Charge.

8. कृपया पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत् हस्तक्षर करके हमें वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signed it to the undersigned as a token of acceptance.

9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।

In case of any discrepancy, English version will be taken as correct.

Encls: Schedule of quantity

भवदीय

संतोष कुमार
14/02/2024

(संतोष कुमार)

(Santosh Kumar)

सहायक महाप्रबंधक(अभि0-सि.)

AGM(Engg.-C)

के लिए एवं तरफ से अध्यक्ष

For and on behalf of Chairman

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India

सहायक-महाप्रबंधक (अभि0-सि.)

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
जय प्रकाश नारायण अंतराष्ट्रीय हवाई अड्डा, पटना-800014

Asst. General Manager (Engg. Civil)
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
Jayprakash Narayan International Airport Patna-800014

Office of General Manager (Engg.-Project), AAI, Jai Prakash Narayan International Airport, Patna-800014